

Svarapparat Video påvegg
1279 ..

Svarapparat Video påvegg Plus
1239 ..

GIRA

Apparatbeskrivelse	4
Leveringsomfang	4
Bruk	6
Vanlige samtaler	8
Motta anrop	8
Lagre bilde manuelt (bare bestillingsnr. 1239 ..)	9
Fortsettelsesfunksjon	9
Avslutte samtale	9
Stille inn talevolumet	10
Stille inn ringetonevolumet	10
Slå på/av ringetone	10
Slå av ringetonen ved aktivt automatisk mottak av samtaler	11
Koble inn kamerabilde	11
Skifte til neste fargekamera	12
Kamerameny - hurtigtilgang	12
Koblingsfunksjoner	12
Åpne dør	12
Inn-/utkobling lys (kun i forbindelse med en relémodul)	12
Oppbygning av menyer	13
Brukermeny	14
Bildeminne (bare bestillingsnr. 1239 ..)	14
Internt anrop	17
Kobling	17
Gi nytt navn til internanrop/koblingshandling .	18
Ringetonemelodier.....	18
Tilordne ringetonemelodi.....	19
Lysstyrke - kontrast - farge	20
Innkoblingstid	20
Dato/klokkeslett (bare bestillingsnr. 1239 ..)	21
Språk	21
Alternativer	22
Alternativer - Tastetoner	22
Alternativer - Døråpnerautomatikk	22
Alternativer - Automatisk mottak av samtale .	23

SD-kort (bare bestillingsnr. 1239 ..)	24
Generell informasjon	24
Ta ut SD-kortet	25
Igangkjøringsmeny	26
Grunninnstilling	26
Grunninnstilling - Hoveddisplay	26
Grunninnstilling - Motstand	27
Grunninnstilling - TFT manuelt på	27
Frekvens	28
Belysning	29
Tilordning	29
Fabrikkinnstilling	30
Versjon	31
Flere meny punkter	32
Frigjøringer	32
Montering	33
Demontering	35
Igangkjøring	36
Hva betyr deg når...	43
Anvisninger for stell	46
Tekniske data	47
Garanti	48

Svarapparatene Video påvegg og Video påvegg Plus i Gira porttelefonsystem er formonterte enheter med 2,2" TFT-fargedisplay og komfortabel håndfrifunksjon. Svarapparatene betjenes med kapasitive betjeningsknapper. Systeminnstillinger og betjening via betjeningspanel på skjermen i 21 språk støttes.



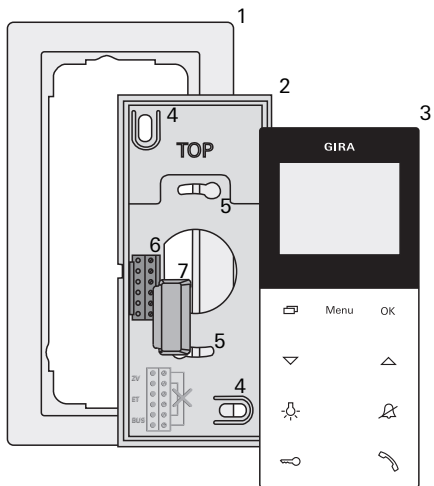
Monterings- og bruksanvisning

I dette dokumentet beskrives hovedsakelig svarapparatet Video påvegg (bestillingsnr. 1279 ..), ettersom de to svarapparatene har så å si identisk maskinvare.

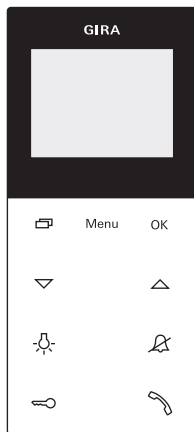
Forskjeller er markert.

Leveringsomfang

Bestillingsnr. 1279 ..:	1 svarapparat
	1 monteringsplate
	1 monterings- og bruksanvisning
Bestillingsnr. 1239 ..:	1 svarapparat
	1 monteringsplate
	1 monterings- og bruksanvisning
	1 SD-kort (satt inn)




- 1 Dekkramme, 2-delt uten mellomsteg
(ikke del av leveransen, rammeløs installasjon
kun mulig ved veggmontering)
- 2 Monteringsplate
- 3 Svarapparat video påvegg
- 4 Festehull for veggmontering
- 5 Festehull for boksmontering
- 6 Klemmeblokk
- 7 Beskyttelsesdeksel (for beskyttelse av
klemmeblokken under monterings- og
oppussingsarbeider)





Betjeningen av svarapparat video påvegg skjer med kapasitive betjeningstaster. Det er kun nødvendig med en lett berøring av symbolene ved betjening. En kvitteringstone, som ev. kan slås av, vil bekrefte at du har trykket på tasten.



Betjeningstastene har følgende funksjoner:




Med  kan displayet og det tilhørende fargekameraet kobles ut/inn separat.

For å koble inn trykker du kort på . Ved flere fargekameraer vil kameraet som sist var aktivt, kobles inn.

For å koble ut skal du trykke og holde inne  i ca. 2 s.

Hvis flere fargekameraer er tilkoblet, brukes  også til å koble videre til neste kamera: Når noen har ringt på, vil det vises et bilde fra kameraet på den dørstasjonen der det ble ringt på. Ved å trykke kort på  vil neste kamera, og så det neste igjen, osv., kobles inn. Når siste kamera er nådd vil neste tastetrykk gå tilbake til første kamera. I nedre del av displayet vises nummeret på det aktive kameraet i 5 s (f.eks. Kam 1).

I menyene fungerer  som "Tilbake-tast", dvs. et trykk på denne tasten går ett trinn tilbake i menyen, eller menyen lukkes igjen.

Meny


Menyen slås på ved å trykke kort på tasten (se side 13).

OK

Med **OK** bekreftes menyunktet som er valgt i displayet.



Valg av menypunkter eller innstillinger i displayet.

Hvis ingen meny er aktiv, utføres innstillinger med  talelydstyrken (se side 10) og ringetone-lydstyrken (se side 10).



Direktekobling av en relemodul (se side 12).



Brukes for å slå av ringetonen (se side 10).






Aktivering av døråpner (se side 12).



Motta anrop, avslutte anrop og betjene fortsettelsesfunksjonen (se side 8).

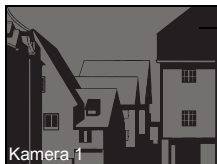
Motta anrop

- ✓ Når noen ringer på blinker  i to minutter.
- 1. Trykk på  for å snakke med personen på stasjonen anropet kommer fra.
- ✓ Under samtalen vil  lyse.



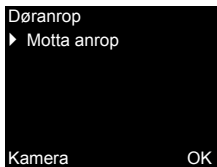
Maksimal samtalevarighet

Maks samtalevarighet er på 2 minutter. Etter at tiden er utløpt blir samtalen automatisk avbrutt.



Hvis anropet kommer fra en dørstasjon video, kobles displayet (hoveddisplayet) automatisk inn og viser kamerabildet.

Hvis det er montert flere fargekameraer, vil nummeret til det viste kameraet komme opp på displayet.




Hvis anropet kommer fra en dørstasjon audio eller fra et svarapparat, viser displayet type anrop ("Døranrop" eller "Internanrop") og "Motta anrop". I dette tilfellet kan samtalen også mottas med OK.

Ved hjelp av funksjonstasten "Kamera" kan et fargekamera i systemet kobles inn. Ved flere fargekameraer vil det sist aktive kameraet velges.

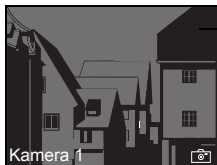



Drift uten Ekstra spenningstilførsel

Hvis svarapparat video påvegg drives uten ekstra spenningstilførsel, vises det ingen melding i displayet. Når noen ringer på blinker  i to minutter.

Lagre bilde manuelt (bare bestillingsnr. 1239 ..)



Med svarapparatet Video påvegg Plus er det mulig å lagre et videobilde manuelt under en samtale.




- ✓ Det innkommende anropet er mottatt, og talekommunikasjonen har startet.
 - ✓ Nede til høyre på displayet vises kamerasymbolet .
1. Når OK trykkes, lagres bildet automatisk i det interne bildeminnet.


Fortsettelsesfunksjon

Hvis bakgrunnstøyen ved dørstasjonen er så høy at automatisk omkobling av taleretningen ikke er sikret, kan fortsettelsesfunksjonen benyttes.

1. Hold  inne mens du snakker. Så lenge tasten er trykket inn kan det bare snakkes fra svarapparat video påvegg og til dørstasjonen.
2. For å avslutte fortsettelsesfunksjonen og koble inn tale fra dørstasjonen igjen, skal du slippe opp  igjen.

Avslutte samtale

✓ Under samtalen vil  lyse.

1. Trykk kort på  for å avslutte samtalen.

✓ Lyset i  slukker.

Under en samtale med en dørstasjon audio eller en intern samtale med et annet svarapparat, vises "Avslutt samtale" under samtalen. I dette tilfellet kan samtalen også avsluttes med OK.

Samtale fra dør
▶ Avslutt samtale

Kamera

OK

Stille inn samtalevolum

Samtalevolumet kan endres i åtte trinn under en pågående samtale.

Med \triangle økes samtalevolumet, og med ∇ reduseres samtalevolumet.

Stille inn ringetonevolum

Volumet for ringetonen kan endres i åtte trinn når det ikke pågår en samtale.

Med \triangle økes ringetonevolumet, og med ∇ reduseres ringetonevolumet.

Slå på/av ringetone







Slå bare av ringetonen når det er behov for det


Slå bare av ringetonen i unntakstilfeller. Ellers er det fare for at du ikke vil høre at noen ringer på i nødstilfeller.

1. Trykk på \mathcal{R} for å slå av ringetonen.
✓ Ved utkoblet ringetone lyser \mathcal{R} .
2. Trykk på \mathcal{R} igjen for å slå på ringetonen igjen.
✓ Lyset i \mathcal{R} slukker.


Slå av ringetonen ved aktivt automatisk mottak av samtaler


Når  blinker, er automatisk mottak av samtaler aktiv. Ved aktivt automatisk mottak av samtaler er det ikke mulig å endre status for utkobling av ringetone. Hvis ringetone skal slås av eller på, må først automatisk mottak av samtaler deaktiveres i menyen "Alternativer" (se side 22). Hvis man trykker på  ved aktiv automatisk mottak av samtaler, vises den aktuelle statusen for utkobling av ringetone:

- Hvis  lyser i ca. 3 s, kobles ringetonen ut.
- Hvis  slukker i ca. 3 s, kobles ringetonen inn.


Deretter blinker , for å indikere aktiv automatisk mottak av samtaler.


Koble inn kamerabilde

Med  kan displayet til svarapparatet og det tilhørende fargekameraet kobles ut/inn separat:

1. For å koble inn, trykk kort på .
 - ✓ Ved flere fargekameraer vil det sist aktive kameraet velges.
 - ✓ Ved flere fargekameraer vises betegnelsen på det aktuelle aktive kameraet i nedre del av displayet i 5 s.
2. For utkobling, trykk og hold inne  i ca. 2 s.


Skifte til neste fargekamera

Hvis det er montert flere fargekameraer, kan du koble videre til neste kamera ved hjelp av :

1. Ved å trykke kort på  kobles det neste kameraet inn.

✓ I nedre del av displayet vises betegnelsen på det aktuelle aktive kameraet i ca. 5 s.


Kamerameny - hurtigtilgang

1. Med et langt trykk (minst 3 s) på  åpnes kameramenyen når svarapparatet er slått av.

Alle de tilkoblede kameraene vises og kan velges og aktiveres direkte.

Koblingsfunksjoner


Åpne dør

1. Døråpneren utløses med .

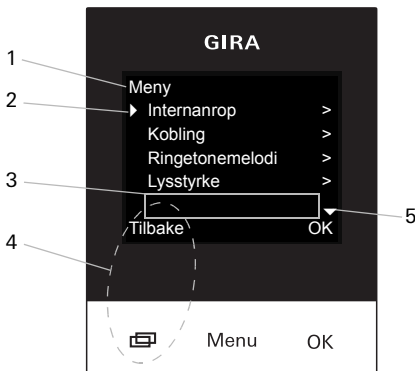
✓ Ved flere dører vil døråpneren til dørstasjonen som anropet kom fra, aktiveres innen to minutter. To minutter etter anrop eller 30 s avsluttet samtale vil omkobling til hoveddøren skje.

Inn-/utkobling av lys (kun i forbindelse med en relemodul)

Koblingshandlinger kan utløses på to forskjellige måter:

- Med  slås lyset på (f.eks. utvendige lys eller lys i trappeoppgang).
- Via menyen "Kobling" (se side 17)

1. For å slå på menyen, trykk kort på **Menu**.



1 Menyttittel

Her angis det hvilket meny punkt som er aktivt.



2 Valgmerke

Valgmerket viser hvilket meny punkt som er valgt. Her hentes meny punkt "Internanrop" med OK.



3 Statuslinje

For visning av eventuelle statusmeldinger.

4 Aksjonsmerke for funksjonsknapper

Her vises aksjonene som er mulige med funksjonsknappene i øyeblikket. Her går man ut av hovedmenyen med . De grunnleggende funksjonene til funksjonsknappene (f.eks. innkobling av kamera med ) kan da ikke utføres. I menyen "Kobling" blir tastene **Menu** og **OK** også til funksjonsknapper (se side 17).

5 Scrollemerker

Scrollemerkene viser hvilke retninger du kan navigere i med  .



1. For å starte brukermenyen, trykk kort på **Meny**.



Drift uten Ekstra spenningstilførsel

Hvis det finner sted en samtale mellom flere deltakere i porttelefonssystemet, kan man ikke aktivere menyen på et svarapparat video påvegg uten ekstra spenningstilførsel.



Bildeminne (bare bestillingsnr. 1239 ..)



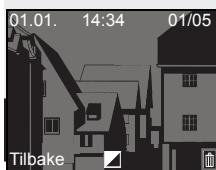
Bruke bildeminnet

Bildeminnet må aktiveres i igangkjøringsmenyen (se side 32) før disse funksjonene kan brukes.



Følgende undermenyer er tilgjengelige i menyen "Bildeminne":

Aktivert: Her blir bildeminnet aktivert eller deaktivert.



Vis: Her kan bildene som er lagret i det interne bildeminnet (inkludert dato og klokkeslett), hentes frem.

Oppe til høyre vises antallet lagrede bilder og nummeret til det gjeldende bildet (eksempel: 01/05 = bilde 1 av 5).

Med **OK** slettes det gjeldende bildet.



Menu

OK

Når **Meny** aktiveres, skifter skriften fra hvit til svart og omvendt.

Antall bildeopptak: Man kan velge mellom 1, 2 og 3 bilder per døranrop.

Merk følgende ved innstillingen:

Det interne bildeminnet til svarapparatet har plass til maksimalt 48 bilder.


Dette gir:


1 bilde per anrop = maks. 48 døranrop kan lagres.

3 bilder per anrop = maks. 16 døranrop kan lagres.

Intervall: 2, 3, 4 og 5 s kan velges som automatisk opptaksintervall.

Hvis et døranrop ikke besvares, blir det automatisk tatt og lagret bilder.

✓ Nye meldinger/bilder signaliseres av en blinkende .

1. Når  trykkes, vises den siste meldingen / bildet som sist ble tatt, på displayet.

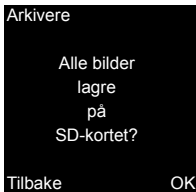


Arkiveringsegenskaper

Bildene som tas, lagres først i det interne bildeminnet til svarapparatet og deretter på SD-kortet.

Bare hvis et døranrop ikke besvares blir de nye bildene automatisk arkivert på SD-kortet etter 2 minutter. Overføringstiden mellom bildeminne og SD-kort er ca. 6 s per bilde. Hvis det utløses et anrop i porttelefonsystemet under denne arkiveringen fra bildeminne til SD-kort, blir arkiveringen avbrutt. Arkiveringen fortsetter først ved det neste ubesvarte døranropet.

Når et døranrop er mottatt eller døråpnerknappen aktiveres, blir ingen bilder lagret i det interne bildeminnet.



Arkivere: Her kan bildene i bildeminnet som ikke er arkivert ennå, arkiveres manuelt i bildemappen på SD-kortet.

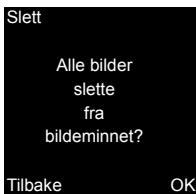
1. Bekreft meldingen "Alle bilder lagre på SD-kortet?" med **OK**.

Hvis alle bildene allerede er arkivert, vises meldingen "Ikke nødvendig" nede på displayet.



Personvernbestemmelser for arkiverte bilder

Overhold gjeldende retningslinjer og lover om personvern i ditt land når du bruker bildeminnet.



Slett: Her kan det interne bildeminnet slettes manuelt.

1. Bekreft meldingen "Alle bilder slette fra bildeminnet?" med **OK**.

Alle bilder er nå slettet fra det interne bildeminnet til svarapparatet.



Arkiverte bilder på SD-kort

Arkiverte bilder på SD-kortet slettes ikke.



Internanrop

- ▶ Internt anrop 1
- Internt anrop 2
- Internt anrop 3
- Internt anrop 4



Tilbake

OK

Internanrop

I menyen "Internanrop" kan man ringe til tilordnede svarapparater. Med   velges ønsket internt anrop, og dette anropes med **OK**.

I statuslinjen vises kort "Sendt" som bekræftelse på internanropet.

 blinker i to minutter til samtalen besvares eller det interne anropet avsluttes ved at  trykkes en gang til.

Kobling



- ▶ Koblingshandl. 1
- Koblingshandl. 2
- Koblingshandl. 3
- Koblingshandl. 4

Tilbake

På

Av

Kobling

Tilordnede koblingshandlinger kan utløses i menyen "Kobling". Med   velges ønsket koblingshandling, og aktiveres med **OK** eller **Menu**.

I statuslinjen vises kort "Utført" som bekræftelse på koblingshandlingen.

Med funksjonsknappene **PÅ (Menu)** og **Av (OK)** kan den markerte koblingshandlingen slås på eller av separat.



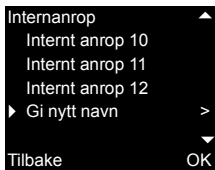
Menu

OK



Spesifikk inn-/utkobling ved bruk av funksjonsknappene

Inn-/utkobling av én spesifikk koblingshandling ved bruk av funksjonsknappene er bare mulig når funksjonen "Kobling" er valgt på relemodulen.



Gi nytt navn til internanrop/koblingshandling

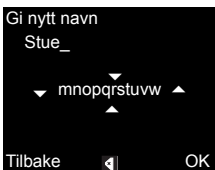
Det er mulig å gi individuelle navn til de interne anropene og handlingene med statistisk tilordnede navn. Trinnene i menyen "Internanrop" og "Koblingshandlinger" er identiske.

1. Åpne ønsket meny (her: "Internanrop").
2. Velg "Gi nytt navn", og aktiver med **OK**.
3. Rull i alfabetet med ∇ \triangle .
4. Trykk på **OK**, og sett inn ønsket tegn.

Sifre slettes med styresymbolet **⌫**.

Du bytter mellom små og store bokstaver med styresymbolet **⇅**. Alternativt kan man også bytte ved å trykke lenge på **OK**.

✓ Når **Meny** aktiveres, lagres inntastingen, og visningen skifter tilbake menynivået over.



Ringetonemelodier

Ringeknappene til dørstasjonen, internanropsknappene til ytterligere svarapparater eller etasjeringeknappene kan tilordnes individuelle ringetonemelodier. Derved kan f.eks. hver beboer i en bolig ha en egen ringeknapp (f.eks. foreldre, barn) med sin individuelle ringetonemelodi.

Tilordne melodi

- ▶ Melodi 1
- Melodi 2
- Melodi 3
- Melodi 4



Tilbake


OK

Tilordne ringetonemelodi

Svarapparat video påvegg har fem ringetonemelodier som individuelt kan tilordnes dørstasjonen, internanropstasten på andre svarapparater eller etasjeringeknappene.

Ringetonemelodien stilles inn i menyen "Ringetonemelodi" på følgende måte:

1. Aktiver ringetonen som skal endres ved hjelp av den tilhørende, tidligere programmerte, ringeknappen.
 2. I menyen "Tilordne melodi" bruker du   og velger ønsket melodi, og bekreft med **OK**.
- ✓ Når du trykker **OK**, spilles den valgte melodien, og den blir samtidig lagret.

Du går ut av menyen med  (Tilbake).



Merk!

Ved å slette ringeknapp-tilordning til svarapparatet, vil den angjeldende ringetone-melodien stilles tilbake til fabrikkinnstillingen.

Tilordne melodi

- ▶ Melodi 1
- Melodi 2
- Melodi 3
- Melodi 4

Tilbake

OK

Bestillingsnr. 1279 ...: Svarapparatet Video påvegg har fem faste ringetonemelodier.


Tilordne melodi

- ▶ Melodi 4
- Melodi 5
- Melodi 6
- Melodi 7

Tilbake

OK

Bestillingsnr. 1239 ...: Svarapparatet Video påvegg har ti forhåndsinstallerte ringetone-melodier i WAVE-format på SD-kortet. Alle ringetonemelodiene kan endres (se side 24).

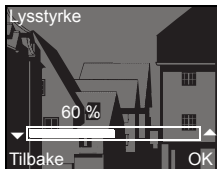
Ringetonemelodiene merkes med symbolet  i menyen.



Lysstyrke - kontrast - farge




Velg kamera først

Før et av menypunktene "Lysstyrke", "Kontrast" eller "Farge" velges, må man velge et fargekamera. Hvis det ikke er valgt noe kamera, listes kameraene som finnes i systemet opp slik at ett kan velges.



I menyene "Lysstyrke", "Kontrast" eller "Farge" kan de aktuelle parametrene velges med   og stilles inn.

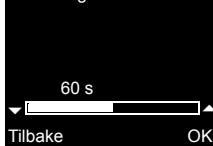
Med **OK** lagres den innstilte verdien, og menyen blir avsluttet. Når menyen avsluttes med  (Tilbake), lagres ikke endringen.



Innstillinger ved flere svarapparater video påvegg og fargekameraer



Innstillingene "Lysstyrke", "Kontrast" og "Farge" gjelder alltid bare for forbindelsen mellom det aktive svarapparat video påvegg og det aktive fargekameraet. Det vil si at hvis det er montert flere svarapparateter og/eller fargekameraer, kan disse parameterne stilles inn individuelt for hvert kamera på hvert svarapparat.


Innkoblingstid



Innkoblingstid

Fabrikkinnstilling: 30 s

Innkoblingstiden ligger fast, og den bestemmer tiden som går før svarapparatets display slår seg av automatisk etter at du har slått på kamerabildet manuelt. Med   velges innkoblingstiden i området mellom 20 s og 120 s. Med **OK** lagres den innstilte verdien, og menyen blir avsluttet.

Når menyen avsluttes med  (Tilbake), lagres ikke endringen.



Dato/klokkeslett (bare bestillingsnr. 1239 ..)

Datoformatet avhenger av språket som er innstilt (tysk: 21.03.14 -> engelsk: 03/21/14).



Velg "Dato/klokkeslett" med ∇/\triangle , og aktiver med **OK**. Velg deretter mellom "Stille klokka" og "Stille inn dato". Datoen som er stilt inn og klokkeslettet vises i det nedre området.



Med ∇/\triangle stilles ønsket klokkeslett, og det bekreftes med **OK**.

Datoen stilles på samme måte.

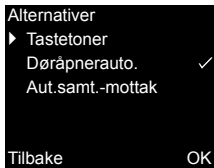


Språk

Fabrikkinnstilling: Deutsch (Tysk)

Displaytekstene i svarapparatet kan vises på 21 forskjellige språk: Med ∇/\triangle velges ønsket språk, og dette bekreftes med **OK**.

Det aktive språket markeres med "✓".



Alternativer



Antall viste funksjoner

Under "Alternativer" vises kun de funksjonene som er frigitt i igangkjøringsmenyen under punktet "Frigjøringer" (se side 32).

Her kan funksjonene

- Tastetoner (alltid frigitt)
- Døråpnerautomatikk
- Automatisk mottak av samtale

aktiveres hhv. deaktiveres. Ønsket funksjon velges med ∇ \triangle og bekreftes med **OK**. En aktiv funksjon markeres med " ✓ ".


Alternativer - Tastetoner

Her kan du slå på eller av tastetonene på svarapparatet.

Alternativer - Døråpnerautomatikk

Døråpnerautomatikken benyttes eksempelvis for legekontorer. Når døråpnerautomatikken er innkoblet, aktiveres døråpneren automatisk i ca. 4 s når noen ringer på dørstasjonens ringeknapp. Dersom det er flere dørstasjoner i systemet vil automatikken bare fungere på den dørstasjonen der noen ringte på.

Døråpnerautomatikken aktiveres eller deaktiveres med **OK**.

I displayet markeres den aktive døråpnerautomatikken med " ✓ ". Samtidig lyser  ved innkoblet døråpnerautomatikk.



Prosedyre etter strømbrudd

Etter strømbrudd vil døråpnerautomatikken være utkoblet.



Døråpnerautomatikk og bildeminne

Når døråpnerautomatikken aktiveres, blir bilde-minnet automatisk deaktivert.

Alternativer - Automatisk mottak av samtale

Ved et innkommende internt anrop fra et annet svarapparat, mottas samtalen automatisk etter 1 sekund.




Merk!

Denne funksjonen kan kun garanteres når man anroper kun ett svarapparat med automatisk mottak av anrop pr. internanrop.

"Rundanrop" fra et svarapparat til flere svarapparater samtidig, er ikke tillatt.

Automatisk mottak av anrop aktiveres eller deaktiveres med **OK**.

I displayet markeres det automatiske mottaket av anrop med " ✓ ". Samtidig blinker  ved innkoblet automatisk mottak av samtale.



Ingen romovervåking er mulig

Det automatiske mottaket av anrop kan ikke benyttes til akustisk overvåking av et rom (baby-watch-funksjon).

Generell informasjon

SD-kortet (FAT32) som følger med svarapparatet Video påvegg Plus inneholder bildeminnet og ringetonemelodiene.

Bildeminne: Maksimalt 200 bilder lagres kontinuerlig på SD-kortet (bilde 201 overskriver bilde 1 osv.), uavhengig av SD-kortets lagringskapasitet. Du må ikke lagre andre bilder i tillegg.

Bildeformat: Filnavnet til de lagrede bildene er PIC0001.BMP til PIC0200.BMP.

Ringetonemelodier: WAVE-filene må ligge direkte i hovedmappen til SD-kortet. Mappestrukturer støttes ikke.

Ringetonemelodiene deles inn i toner for svarapparat med busspenningsforsyning og med ekstra spenningsforsyning. Dermed er man sikret at riktig ringetonemelodi brukes, alt etter spenningsforsyningen.



Overskrive ringetonemelodi

Alle ringetonemelodiene kan overskrives individuelt. Filnavnet til melodien som skal overskrives, må beholdes.

	Busspenning	Ekstra spenningsforsyning
Filnavn	MELODY01.WAV	MEL_LG01.WAV
Lengde	Maks. 2 s	Maks. 30 s



Parametere for WAVE-filer

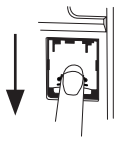
Følgende parametere må overholdes ved bruk av nye WAVE-filer:

Samplingsfrekvens: 16 kHz

Oppløsning: 16 biter

Lydspor: Mono

1.



2.



Ta ut SD-kortet

1. Trekk huset fra monteringsplaten (se side 35).
2. Beveg SD-kortholderen forsiktig nedover (1), fell opp og ta SD-kortet ut av SD-åpningen (2). (SD-kortet settes inn i motsatt rekkefølge.)





Ta ut SD-kortet

Arkiver bildene i det interne bildeminnet på SD-kortet (se side 16) før du tar ut SD-kortet.



Starte igangkjøringsmenyen:

1. Trykk på programmeringsknappen på **sentralenheten** i tre s for å starte programmeringsmodus.
✓ På svarapparatet blinker .
Hvis anropstaster allerede er tilordnet på svarapparatet, lyser .
2. Trykk kort på **Menu** for å starte igangkjøringsmenyen.



I igangkjøringsmenyen har du følgende innstillingsmuligheter:



Grunninnstilling

Her kan funksjonene

- Hoveddisplay
- Motstand
- TFT manuelt på

aktiveres hhv. deaktiveres. Ønsket funksjon velges med   og bekreftes med **OK**.

En aktiv funksjon markeres med " ✓ ".

Grunninnstilling - Hoveddisplay

Fabrikkinnstilling: Hoveddisplay

Dersom det brukes flere svarapparater med videofunksjon i en bolig, kan maks. **ett** svarapparat med videofunksjon være hoveddisplay, de andre må defineres som underordnede displayer.

Hoveddisplayet slås automatisk på når noen ringer på døren.

De **underordnede displayene** slås på ved mottak av samtale på et svarapparat etter et døranrop, eventuelt ved bruk av  (uten at samtalen mottas).

Grunninnstilling - Motstand


Fabrikkinnstilling: Aktivert


Her slår du på eller av avslutningsmotstanden til svarapparatet video påvegg.

Denne innstillingen er avhengig av topologien. Mer informasjon finner du i systembeskrivelsen som følger sentralenhet video.


Grunninnstilling - TFT manuelt på

Fabrikkinnstilling: Aktivert

Her angis det om svarapparatets display kan kobles inn med .

Aktivert: Svarapparatet kobles inn med et trykk på en ringeknapp eller med  (uten at samtalen mottas).

Deaktivert: Svarapparatet kobles bare inn etter et døranrop.

Den manuelle innkoblingen av displayet med  (uten at samtalen mottas) er ikke mulig med denne innstillingen.



Innstillinger ved flere svarapparater video påvegg

Dersom det finnes flere svarapparater video påvegg, må innstillingen foretas på alle svarapparater.

Frekvens




Velg kamera først

Før menypunktet "Frekvens" velges, må man velge et fargekamera. Hvis det ikke er valgt noe kamera, listes kameraene som finnes i systemet opp slik at ett kan velges.




For fininnstilling av videosignalet mellom kamera og svarapparat, kan du ved hjelp av ▾/▴ stille inn optimal frekvens for videosignalet for den aktive overføringslinjen. Innstillingen må bekreftes med **OK**.

Dersom menypunktet "Frekvens" avsluttes med  (Tilbake), vil de endrede innstillingene ikke bli registrert.

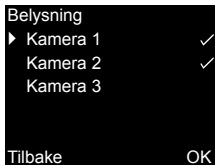


Innstilling ved flere svarapparater og fargekameraer

Frekvensinnstilling gjelder kun for forbindelsen fra det aktive svarapparatet til det aktive fargekameraet. Det vil si at dersom det brukes flere svarapparater og/eller flere fargekameraer, må frekvensen for overføringslinjen mellom svarapparatet og fargekameraet stilles inn individuelt på hvert svarapparat. Når det finnes flere kameraer må du gå ut av igangkjøringsmenyen for å velge neste kamera, og så koble inn neste kamera med .

Belysning

Fabrikkinnstilling: Aktivert



Her aktiverer hhv. deaktiverer du ansiktsfeltbelysningen for fargekameraet. Ønsket kamera velges med ∇ \triangle og bekreftes med **OK**. Et kamera med aktivert ansiktsfeltbelysning markeres med " ✓ ".

Ved aktivert funksjon blir ansiktsfeltbelysningen på fargekameraet slått på når noen ringer på, eller ved manuell styring fra svarapparat video påvegg, dersom omgivelseslyset er under verdien 1 lx.

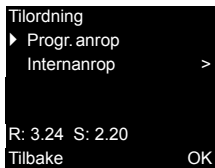
Ved deaktivert funksjon vil ansiktsfeltbelysningen alltid være avslått.



Innstilling ved flere svarapparater og fargekameraer

Innstilling av belysningen gjelder alltid kun for det aktive svarapparat video påvegg og det aktive fargekameraet.

Dersom det brukes flere svarapparater og/eller fargekameraer, må det på hvert svarapparat foretas separat innstilling av belysning for hvert fargekamera.



Tilordning

I menyen "Tilordning" tilordnes komponenter i porttelefonssystemet (f.eks. dørstasjoner, svarapparater og relemoduler) til svarapparatet. Den nøyaktige fremgangsmåten ved tilordning av komponenter fra porttelefonssystemet er utførlig beskrevet fra side 37.

Programmere anrop: Svarapparatet tilordnes en ringeknapp.

R: 3.24 Angir hvor mange ringeknapper som allerede er programmert, og hvor mange som maksimalt kan tilordnes.

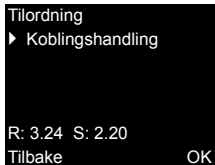
I dette eksempelet er svarapparatet allerede tilordnet 3 ringeknapper, og totalt 24 ringeknapper kan tilordnes.

Internanrop: Her blir et internanrop på svarapparatet tilordnet et annet svarapparat eller en TK-gateway.

S: 2.20 angir hvor mange interne anrop som er mellomlagret.

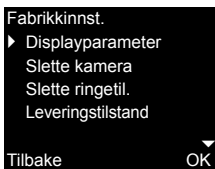
I dette eksempelet mellomlagres to internanrop av svarapparatet. Totalt 20 internanrop kan mellomlagres.

Koblingshandling: Her blir en koblingshandling på svarapparatet tilordnet en relemodul (se side 40).



Internt anrop - koblingshandling

Funksjonen "Koblingshandling" er bare aktiv når programmeringsmodus er aktiv på relemodulen. I dette tilfellet kan ingen interne anrop aktiveres.



Fabrikkinnstilling

Her blir innstillingene til svarapparatet tilbakestilt til fabrikkinnstillingene.

Det skilles mellom:

Displayparameter: Her tilbakestilles verdiene til menypunktene Grunninnstilling, Språk, Lysstyrke, Kontrast, Farge og Innkoblingstid, til fabrikkinnstillingene.

Tilordninger til fargekamera, ringeknapper og stasjoner vil beholdes.

Slette kamera: Her slettes alle kameratilordninger. Verdiene i menyene Frekvens, Belysning, Lysstyrke, Kontrast og Farge tilbakestilles til fabrikkinnstillingene. "Slette kamera" er for eksempel nødvendig hvis busstilkobleren til dørstasjonen video skal skiftes ut.

Når du har brukt denne funksjonen, må du registrere kameraene på nytt: Dette gjøres ved å starte programmeringsmodus på sentralenheten og trykke i tre s på en vilkårlig ringeknapp på alle dørstasjoner med fargekamera. **Viktig:** Gå gjennom dørstasjonene i den rekkefølgen som de senere skal vises i videobildet (f.eks. hoveddør kamera 1, sidedør kamera 2...).

Slette ringetilordning: Her slettes eller tilbakestilles alle tilordnede ringeknapper og ringetoner.

Leveringstilstand: Her tilbakestilles alle menyene til svarapparatet til fabrikkinnstillingene. Dessuten slettes tilordningene til ringeknapper og fargekameraer.

Versjon

Her vises informasjon om versjonsstatus og aktuell programvareversjon for svarapparatet.

Versjon

I00

E904AF

FW 0219-0222-0143

HW 000604-090C

Tilbake

Flere menypunkter

Nedenfor følger menypunktene som er tilgjengelige også i brukermenyen, og som er beskrevet tidligere i denne veiledningen.

- Bildeminne (bare bestillingsnr. 1239 ..)
(se side 14)
- Internanrop (se side 17)
- Kobling (se side 17)
- Tilordne melodi (se side 19)
- Lysstyrke (se side 20)
- Kontrast (se side 20)
- Farge (se side 20)
- Innkoblingstid (se side 20)
- Dato/klokkeslett (bare bestillingsnr. 1239 ..)
(se side 21)
- Språk (se side 21)

Frigjøringer

► Døråpnerauto.
Aut.samt.-mottak

Tilbake

OK

Frigjøringer

I menyen Frigjøringer blir funksjonene

- Bildeminne
- Døråpnerautomatikk
- Automatisk mottak av samtale

frigitt for sluttbrukeren.

Funksjonene som skal frigis/sperres, velges med ∇ \triangle og bekreftes med **OK**.

"✓" viser at funksjonen er frigitt. Da kan den aktiveres i brukermenyen "Alternativer".



Advarsel

Installering og montering av elektriske apparater skal kun utføres av godkjente elektro-fagfolk.

Svarapparat video påvegg kan enten

- monteres i en innfelt boks eller i boks i hul vegg (kun med dekkramme) eller
- direkte på veggen eller på en tilkoblingsboks for vegglampe (med eller uten dekkramme).

I det følgende beskrives montering med dekkramme. Ved rammeløs veggmontering skal du på frem på tilsvarende måte (uten dekkramme).

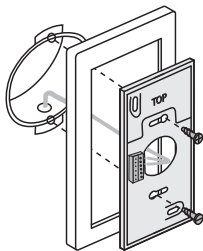


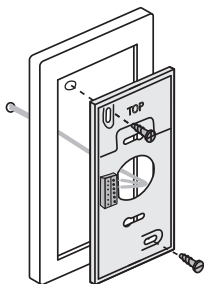
Optimal monteringshøyde

Som monteringshøyde anbefaler vi å plassere midten av displayet mellom 1,60 m og 1,70 m.

Boksmontering

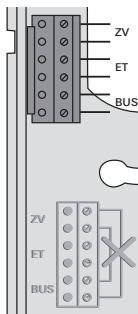
1. Fjern isolasjon fra tilførselsledningen.
2. Sett monteringsplaten sammen med dekkrammen på den innfelte boksen.
3. Fest monteringsplaten med to skruer på bæringen på den innfelte boksen.





Veggmontering

1. Fjern isolasjon fra den veggfaste tilførselsledningen.
2. Merk av for borehull. Velg monteringsstedet slik at monteringsplaten står midt over ledningsutgangen.
3. Bor de to festehullene og sett inn plugger.
4. Fest monteringsplaten sammen med dekkrammen til veggen ved hjelp av to skruer.



Tilkobling

1. Etter installasjon av monteringsplaten skal svarapparatet kobles til:
 - Totråds buss til BUS-klemmene,
 - den eventuelle ekstra spenningstilførselen kobles til ZV-klemmene (med 3 eller flere parallelt anropte svarapparater video påvegg, er det nødvendig med én ekstra spenningstilførsel pr. apparat),
 - ledninger for etasjeringeknapper monteres til ET-klemmen.



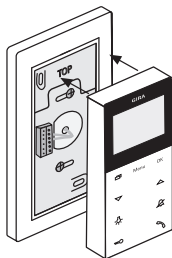
Ingen broer mellom BUS og ZV!

På svarapparat video påvegg må det ikke finnes broer mellom BUS og ZV. Svarapparatet registrerer automatisk om en ekstra spenningstilførsel er tilkoblet.

Set overdelen av huset

1. Lukke svarapparatet:

Sett overdelen av huset på monteringsplaten og la det gå i lås.



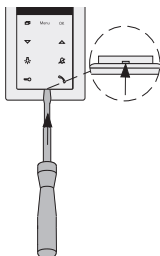
Demontering

Ta av husoverdelen

Husoverdelen tas av

- når svarapparatet skal demonteres
- når SD-minnekortet (bare bestillingsnr. 1239 ..) skal tas ut eller skiftes ut

1. Trykk den nedre festekroken forsiktig loddrett oppover med en skrutrekker, og ta av husoverdelen til svarapparatet.



Etter at alle apparatene (dørstasjoner og svarapparater, sentralenheter etc.) er installert kan du ta porttelefonsystemet i bruk.

Igangkjøring av porttelefonsystemet er beskrevet i systemhåndboken som er vedlagt sentralenheten (systemhåndboken kan lastes ned fra www.download.gira.de).

På de neste sidene fremstilles de viktigste igangkjøringsprosedyrene for svarapparat video påvegg.

Ved første gangs oppkalling av menyene, vises menyen "Språk" automatisk. Med ∇ \triangle velger du ønsket språk, og dette bekreftes med **OK**.



Maks. antall ringeklokker

Vær oppmerksom på at svarapparat video påvegg kan tilordnes opp til 24 ringeknapper.

Tilordne en dørstasjon til svarapparat video påvegg



En ringeknapp på en dørstasjon tilordnes til svarapparat video påvegg:


1. På **sentralenheten** skal du trykke i 3 s på knappen "Systemprogr." på sentralenheten for å starte programmeringsmodus.
2. På **dørstasjonen** skal du trykke i 3 s på ringeknappen. Slipp ringeknappen etter en kort kvitteringstone.

✓ Dørstasjonen utløser en lang kvitteringstone.



Slipp knappen etter 3 s

Hvis du ikke slipper knappen etter første kvitteringstone, slettes alle ringeknappene til dørstasjonen etter ytterligere tre s.

3. På **svarapparatet** trykker du i 3 s på tasten , til du hører en kort kvitteringstone.

✓ En lengre kvitteringstone indikerer vellykket tilordning.

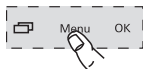
Tre korte kvitteringstener indikerer en mislykket tilordning. Det er mulig at minnet i svarapparat video påvegg allerede opptatt. Det kan maksimalt tilordnes 24 ringeknapper.

4. På **sentralenheten** trykker du kort på knappen "Systemprogr." på for å avslutte programmeringsmodus.

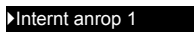
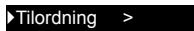
Tilordne svarapparat video påvegg til et svarapparat innfelt

Med svarapparat video påvegg kan du bruke den såkalte internanropsfunksjonen. Via internanrop kan det opprettes taleforbindelse mellom to svarapparater.

For å tilordne et annet svarapparat til svarapparat video påvegg, skal du gå frem på følgende måte:



1. På **sentralenheten** skal du trykke i 3 s på knappen "Systemprogr." på sentralenheten for å starte programmeringsmodus.
2. På **svrapparatet** trykker du på tasten "Menu" for å hente frem igangkjøringsmenyen.




S: 1:20



3. I igangkjøringsmenyen på **svrapparatet** velger du menyunktet "Tilordning".
4. I menyen "Tilordning" velger du menyunktet "Internanrop".
5. Velg ønsket internanrop (1-10) og bekreft med **OK**.

✓ Svarapparat video påvegg utløser en lang kvitteringstone.

Samtidig øker telleren "S" de mellomlagrede internanropene med 1.

6. På **svrapparatet** trykker du i 3 s på tasten , til du hører en kort kvitteringstone.

✓ En lengre kvitteringstone indikerer vellykket tilordning. Tre korte kvitteringstener indikerer en mislykket tilordning. Det er mulig at minnet i svarapparat allerede er opptatt (svarapparat innfelt maks. 10, svarapparat påvegg maks. 15 ringeknapper).

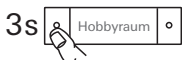


7. På **sentralenheten** trykker du kort på knappen "Systemprogr." på for å avslutte programmeringsmodus.

Tilordne et svarapparat innfelt til svarapparat video påvegg

Via internanrop kan det opprettes taleforbindelse mellom to svarapparater.

For å tilordne ringeknappen på et svarapparat innfelt til svarapparat video påvegg, gå du frem på følgende måte:



1. På **sentralenheten** skal du trykke i 3 s på knappen "Systemprogr." på sentralenheten for å starte programmeringsmodus.
2. På **svarapparat innfelt** skal du trykke i 3 s på ringeknappen. Slipp ringeknappen etter en kort kvitteringstone.


✓ Svarapparatet utløser en lang kvitteringstone.



Slipp knappen etter 3 s

Hvis du ikke slipper knappen etter første kvitteringstone, slettes alle ringeknappene til svarapparatet etter ytterligere tre s.



3. På **svarapparat video påvegg** trykker du i 3 s på tasten , til du hører en kort kvitteringstone.

✓ En lengre kvitteringstone indikerer vellykket tilordning.

Tre korte kvitteringstener indikerer en mislykket tilordning. Det er mulig at minnet i svarapparat video påvegg allerede opptatt. Det kan maksimalt tilordnes 24 ringeknapper.



4. På **sentralenheten** trykker du kort på knappen "Systemprogr." på for å avslutte programmeringsmodus.

3s



1. På **sentralenheten** skal du trykke i 3 s på knappen "Systemprogr." på sentralenheten for å starte programmeringsmodus.

✓ På **relemodulen** blinker LED for den sist innstilte driftsmodus.

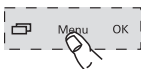


2. På **relemodulen** trykker du flere ganger på tasten "Funktion", inntil LED-en for ønsket driftsmodus blinker.

3s



3. På **relemodulen** trykker du i 3 s på tasten "Progr.", inntil LED-en ved siden av tasten blinker.



4. På **svarapparatet** trykker du på tasten "Menu" for å hente frem igangkjøringsmenyen.

▶Tilordning >

5. I igangkjøringsmenyen på **svarapparatet** velger du menyunktet "Tilordning".

▶Koblingshandl. >

6. I menyen "Tilordning" velger du menyunktet "Koblingshandling".

▶Koblingshandl. 1

7. Velg ønsket koblingshandling (1-10) og bekreft med **OK**.



✓ En lengre kvitteringstone indikerer vellykket tilordning.

1x



8. På **sentralenheten** trykker du kort på knappen "Systemprogr." på for å avslutte programmeringsmodus.

Tilordne svarapparat video påvegg via etasjeringeknappene



Hvis det under igangkjøring ikke er tilgang til boligen, kan svarapparat video påvegg også tilordnes via en tilkoblet etasjeringeknapp.

1. På **sentralenheten** skal du trykke i 3 s på knappen "Systemprogr." på sentralenheten for å starte programmeringsmodus.

2. På **dørstasjonen** skal du trykke i 3 s på ringeknappen. Slipp ringeknappen etter en kort kvitteringstone.

✓ Dørstasjonen utløser en lang kvitteringstone.

3. Trykk på **etasjeringeknappen for svarapparatet** som skal tilordnes, i 3 s. Slipp etasjeringeknappen etter den korte kvitteringstone.

✓ En lengre kvitteringstone indikerer vellykket tilordning.



Kun mulig ved direkte tilkoblet svarapparat

Ved flere parallelle svarapparater er det kun mulig å programmere svarapparatet via etasjeringeknappen når svarapparatet er koblet direkte til etasjeringeknappen.

4. På **sentralenheten** trykker du kort på knappen "Systemprogr." på for å avslutte programmeringsmodus.

Slette alle ringeknapptilordninger via etasjeringeknappen



Ved behov kan tilordningene for svarapparat video påvegg også slettes via en tilkoblet etasjeringeknapp:

1. På **sentralenheten** skal du trykke i 3 s på knappen "Systemprogr." på sentralenheten for å starte programmeringsmodus.
 2. Trykk på **etasjeringeknappen for svarapparatet** som du vil slette tilordningene for, i 12 s.
Etter 3 s og 6 s hører du en kort kvitteringstone. Fortsett å holde etasjeringeknappen inne inntil du hører en lang kvitteringstone.
- ✓ Alle tilordninger for svarapparat video påvegg er slettet.
3. På **sentralenheten** trykker du kort på knappen "Systemprogr." på for å avslutte programmeringsmodus.

... , ,  og  blinker løpende i et mønster mot urviseren?

Denne feilmeldingen vises hvis

1. det er svikt på den ekstra spenningsforsyningen på ZV-klemmen eller
 2. det foreligger overspenning på bussklemmen.
- I det første tilfellet fungerer ikke svarapparatet lenger, med unntak av døråpnerfunksjonen.



Alle tilordninger blir slettet

Ved utførelse av anvisningene nedenfor blir alle ringeknapptilordninger for svarapparat video påvegg slettet!


3s



1. På **sentralenheten** skal du trykke i 3 s på knappen "Systemprogr." på sentralenheten for å starte programmeringsmodus.

6s



2. På **svareapparatet** skal du trykke i 6 s på tasten . Etter 3 s hører du en kort kvitteringstone. Hold tasten inne i ytterligere 3 s, inntil du hører den lange kvitteringstonen.

1x



3. På **sentralenheten** trykker du kort på knappen "Systemprogr." på for å avslutte programmeringsmodus.

I det andre tilfellet foreligger det en installasjonsfeil.

Begge tilfellene må undersøkes av en godkjent elektriker.

... displayet ikke kobles inn ved et internt anrop

Ved internt anrop eller døranrop fra en dørstasjon uten fargekamera vil displayet kun koble seg inn når svarapparat video påvegg drives med ekstra spenningstilførsel.

... en tekstmelding vises på displayet? (bare bestillingsnr. 1239 ..)

Følgende tekstmeldinger vises på displayet:

1. "Intet SD-kort. Bildeminne deaktivert".

Sett inn SD-kortet (se side 25).



" SD-kortfeil"

Formater SD-kortet, eller sett inn et nytt (se side 25).

Etter at du har formatert SD-kortet, eller hvis du bruker et nytt, må du lagre ringetonemelodiene dine på nytt.



"maks. bil. SD-kort"

Denne meldingen vises alltid når det er lagret mer enn 170 (av 200) bilder i bildeminnet til SD-kortet.

Da har du to muligheter:

1. Bekreft denne meldingen med **OK**, og det første bildet i minnet overskrives fra bilde 201.
2. Kopier **alle** bildefilene (-BMP og -PIC.DAT) på et eksternt lagringsmedium, og slett deretter disse filene fra SD-kortet.





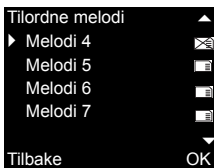
"WAVE-fil feil"


Denne meldingen vises hvis minst én av de ti WAVE-filene på SD-kortet mangler eller har feil format.



Funksjon til tross for manglende ringetonemelodi

Hvis de nødvendige ringetonemelodiene mangler på SD-kortet, erstattes melodi 1 til 5 av fast lagrede basismelodier. Hvis melodi 6 til 10 mangler, erstattes disse av basismelodi 1. Dermed er man sikret at svarapparatet Video påvegg Plus signaliserer anrop også uten SD-kort.



... hvis  vises ved siden av ringetonemelodien?

SD-kortet med gjennomstreking vises ved siden av en ringetonemelodi hvis

- ringetonemelodien ikke ble funnet på SD-kortet (fil lagret feil?)
- ringetonemelodien er lagret i et ikke-kompatibelt WAVE-format (parametere for WAVE-filer, se 24)



Ringetonemelodier i nedlastingsområdet

Ringetonemelodiene som brukes i svarapparatet Video påvegg AP Plus (bestillingsnr. 1239 ..) kan lastes ned fra Giras nedlastingsområde.

Ved behov kan også ringetonemelodi 1 til 5 for svarapparatet Video påvegg (bestillingsnr. 1279 ..) lastes ned som WAVE-filer for svarapparatet Video påvegg Plus.

Dermed kan de samme ringetonemelodiene brukes til signalisering når to forskjellige svarapparater Video påvegg er i bruk.

Rengjøring

Ved rengjøring skal svarapparat video påvegg tørkes av med en fuktig klut (ikke bruk løsemiddelholdige rengjøringsmidler), eller tørkes av med en antistatisk klut.

Bruk aldri en vanlig tørr klut for det vil medføre fare for statiske utladninger.



Uforvarende betjening av taster ved rengjøring

Når du tørker av svarapparat video påvegg med en fuktig klut eller lignende, vil de kapasitive tastene kunne bli aktivert.

Etter rengjøringen må du derfor kontrollere om f.eks. husdøren er blitt åpnet uforvarende.

Oppussing

Før man setter i gang renoveringsarbeider (f.eks. maling eller tapetsering) skal svarapparat video påvegg fjernes fra monteringsplaten (se side 35).

Under renoveringsarbeidet skal den frilagte klemmeblokken på monteringsplaten beskyttes mot forurensninger ved hjelp av det medfølgende beskyttelsesdekslet.

Bestillingsnr. 1279 .. og Bestillingsnr. 1239 ..

Spenningsforsyning:	26 V DC \pm 2 V (busspenning)
Tilkoblinger:	2 skruklemmer totråds buss 2 skruklemmer Etasjeringeknapp 2 skruklemmer Ekstraforsyning
Mål:	B x H x D 55 x 127 x 21 mm
Temperaturområde:	0 °C til +50 °C
Displaystørrelse:	2"
Fargesystem:	PAL
Oppløsning:	320 x 240 (H x V), QVGA
Ekstra spenningstilførsel:	SELV 24 V DC \pm 10 %, 300 mA

Bestillingsnr. 1239 ..

SD-kort:	FAT32
Ringetone	
Antall:	20 (10 x bussforsyning fast, 10 x ZV-forsyning)
Format:	WAVE
Samplingsfrekvens:	16 kHz
Oppløsning:	16 biter
Lydspor:	Mono



Dårligere bilder på grunn av elektrostatisk utladning

Hvis apparatet installeres/drives i en metallramme, kan det i sjeldne tilfeller oppstå feil ved videobildevisningen på grunn av elektrostatisk utladning.

Forbindelsen kan opprettes igjen ved at samtalen avsluttes og deretter gjenopptas med telefonrørknappen.

Garanti

Garantien ytes via faghandel i henhold til juridiske bestemmelser.

Legg ved en beskrivelse av feilen og lever eller send defekte apparater portofritt til din forhandler (faghandel/installasjonsbedrift/elektrofaghandel).

Derfra blir apparatene sendt videre til Gira Service Center.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme
Postfach 1220
42461 Radevormwald
Deutschland
Tel +49 (0) 21 95 / 602 - 0
Fax +49 (0) 21 95 / 602 - 191
www.gira.de
info@gira.de

GIRA